

CONTRATO POR SERVICIOS PROFESIONALES No-011-2016

Nosotros, **JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA**, de _____ años de edad,
_____, del domicilio de _____, Departamento de _____, portador de mi Documento
Único de Identidad número, _____

_____, y con Número de Identificación Tributaria _____
_____, actuando en mi calidad de Presidente del **INSTITUTO NACIONAL DE LOS
DEPORTES DE EL SALVADOR (INDES)**, Institución de servicio público, quien en lo sucesivo se
denominará " **INDES**", ó " **El Contratante**" autorizado para suscribir el presente Contrato, por una parte;
y por la otra; **DOUGLAS FRANCISCO JIMENEZ CARRANZA**, de _____ años de edad ,
del domicilio de _____, departamento de _____, portador de mi Documento Único de
Identidad número _____ y con
Número de Identificación Tributaria _____

_____, quien en lo sucesivo se denominara " **La Contratista**", convenimos en
suscribir el presente **CONTRATO DE SERVICIOS PROFESIONALES**, para la elaboración de alimentos
para atletas en Villa Centroamericana, de acuerdo a las Cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO:** El
Contratista se obliga a prestar sus servicios como **Auxiliar de cocina**. Además de las obligaciones que
les impone el Código de Trabajo tendrá como obligaciones propias de su cargo, las siguientes: a)
Elaboración de los alimentos para distintos eventos que se desarrollen en Villa CARI. b) Realizar
labores de limpieza en área de cocina a si como los distintos implementos a utilizar en la elaboración de
alimentos; b) Servir la alimentación. **SEGUNDA: PLAZO DEL CONTRATO:** El plazo del presente
contrato será del uno de abril al treinta de junio del año dos mil dieciséis. **TERCERA: LUGAR DE
PRESTACIÓN DE SERVICIOS:** El lugar de prestación de servicios será en Villa CARI. **CUARTA:
HORARIO DE TRABAJO:** El horario de la jornada ordinaria de trabajo será mediante turno
correspondiente que le dará el Administrador de Villa CARI. **QUINTA: MONTO CONTRACTUAL:** El
monto Total del presente Contrato es de **UN MIL OCHENTA 00 /100 DOLARES DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMERICA**, que INDES, pagará al trabajador por los servicios objeto de este Contrato.

Dicho precio no incluye el pago del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). **SEXTA: FORMA Y CONDICIONES DE PAGO:** A) **FORMA DE PAGO:** Los pagos se harán en DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA mediante tres cuotas de **TRESCIENTOS SESENTA 00/ 100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.** El trámite de pago del servicio se realizará en la Unidad Financiera Institucional de la Institución Contratante, en concepto de honorarios, mediante pago directo, previa presentación del Recibo correspondiente. **SEPTIMA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO** El Contrato podrá rescindirse en todo o en parte, por razones de Fuerza Mayor, por faltar el trabajador a sus labores por tres días consecutivos sin ninguna justificación, por observar mala conducta del trabajador con sus compañeros de trabajo, por la comisión de un delito. Por no contar el INDES con fondos para el pago del servicio **OCTAVA: VIGENCIA DEL CONTRATO:** El presente Contrato entrará en vigencia a partir del uno de abril de dos mil dieciséis. **NOVENA: JURISDICCIÓN:** Para los efectos legales del presente Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la jurisdicción de los tribunales de la Ciudad de San Salvador. En fe de lo cual Firmamos el presente Instrumento. San Salvador, veintiuno de abril de dos mil dieciséis


JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA

PRESIDENTE DE INDES


DOUGLAS FRANCISCO JUMENEZ

CONTRATISTA


En la ciudad de San Salvador, a las once horas con quince minutos del día veintiuno de abril de dos mil dieciséis. Ante Mí, **HUGO GABRIEL HERRERA**, Notario, de este domicilio, **COMPARECEN:** Por una

parte, **JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA**, quién es de _____ años de edad,

_____ del domicilio de _____, Departamento de _____, persona a quién conozco

e identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número, _____

_____ y con Número de Identificación Tributaria _____

_____, actuando en nombre y representación en su calidad de Presidente y por lo tanto representante legal del **INSTITUTO**



INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR - INDES, institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con número de Identificación Tributaria, cero seiscientos catorce-doscientos ochenta mil seiscientos ochenta-cero cero dos-uno; que en el anterior documento se denominó El INDES o el contratante, personería de la cual Doy Fe de ser legítima y suficiente, por haber tenido a la vista: a) El Decreto Legislativo número CUATROCIENTOS SESENTA Y NUEVE, emitido el día quince de noviembre de dos mil siete y publicado en el Diario Oficial número DOSCIENTOS TREINTA Y CINCO del Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha diecisiete de diciembre de dos mil siete; el cual contiene la Ley General de los Deportes de El Salvador, en el cual se le confieren facultades al Presidente del INDES, para representar judicial y extrajudicialmente al INDES, por el período que dure el mandato del presidente de la República; b) Acuerdo Ejecutivo número SESENTA Y NUEVE, firmado por el Presidente Constitucional de la República SALVADOR SANCHEZ CEREN, y el Ministro de Gobernación y Desarrollo Territorial señor RAMON ARISTIDES VALENCIA ARANA, de fecha once de junio del año dos mil catorce, publicado en el Diario Oficial número CIENTO SIETE, Tomo CUATROCIENTOS TRES, de fecha once de junio del dos mil catorce, en el cual se nombra al compareciente, para un período de cinco años a partir del día once de junio del año dos mil catorce, como Presidente del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador, por lo tanto se encuentra facultado para otorgar actos como el presente; y por otra parte, **DOUGLAS FRANCISCO JIMENEZ CARRANZA**, de años de edad, del domicilio de , departamento de , a quien no conozco e identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número y con Número de Identificación Tributaria

y **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las firmas, conceptos y obligaciones, contenidas en el documento que antecede en el cual los comparecientes literalmente **MANIFIESTAN**: PRIMERA: OBJETO: La Contratista se obliga a prestar sus servicios como **Auxiliar de cocina**. Además de las obligaciones que les impone el Código de Trabajo tendrá como obligaciones propias de su cargo, las siguientes: a) Elaboración de los alimentos para distintos eventos que se desarrollen en Villa CARIR. b) Realizar labores de limpieza en área de cocina a sí como los distintos implementos a utilizar en la elaboración de alimentos; b) Servir la alimentación. **SEGUNDA: PLAZO DEL CONTRATO**: El plazo del

presente contrato será del uno de abril al treinta de junio del año dos mil dieciséis. **TERCERA: LUGAR DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS:** El lugar de prestación de servicios será en Villa CARI. **CUARTA: HORARIO DE TRABAJO:** El horario de la jornada ordinaria de trabajo será mediante turno correspondiente que le dará el Administrador de Villa CARI. **QUINTA: MONTO CONTRACTUAL:** El monto Total del presente Contrato es de UN MIL OCHENTA 00 /100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, que INDES, pagará al trabajador por los servicios objeto de este Contrato. Dicho precio no incluye el pago del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). **SEXTA: FORMA Y CONDICIONES DE PAGO:** A) FORMA DE PAGO: Los pagos se harán en DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA mediante tres cuotas de TRESCIENTOS SESENTA 00/ 100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, El trámite de pago del servicio se realizará en la Unidad Financiera Institucional de la Institución Contratante, en concepto de honorarios, mediante pago directo, previa presentación del Recibo correspondiente. **SEPTIMA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO** El Contrato podrá rescindirse en todo o en parte, por razones de Fuerza Mayor, por faltar el trabajador a sus labores por tres días consecutivos sin ninguna justificación, por observar mala conducta del trabajador con sus compañeros de trabajo, por la comisión de un delito. Por no contar el INDES con fondos para el pago del servicio **OCTAVA: VIGENCIA DEL CONTRATO:** El presente Contrato entrará en vigencia a partir del uno de abril de dos mil dieciséis. **NOVENA: JURISDICCIÓN:** Para los efectos legales del presente Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la jurisdicción de los tribunales de la Ciudad de San Salvador. En fe de lo cual Firmamos el presente instrumento. "" Así se expresaron los comparecientes a quienes explique los efectos legales de la presente acta notarial que consta de dos hojas útiles y leída que se las hube, íntegramente en un solo acto, sin interrupción, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

